



LED-Deckenleuchte - Montageanleitung

D

Plafonnier à LED - Instructions de montage

F

Lampada da soffitto a LED- Istruzioni per il montaggio

I

LED-plafondlamp - Montage-instructies

NL

LED-taklampa - Monteringsanvisningar

S

Stropní svítidlo LED - Návod k montáži

CZ

LED stropné svietidlo- Návod na montáž

SK

Plafonieră cu LED- Instrucțiuni de montaj

RO

LED ceiling luminaire - Mounting instructions

GB

Montageanleitung



Bitte lesen Sie diese Montageanleitung gründlich durch und bewahren Sie sie für den späteren Gebrauch auf!



Sicherheitshinweise

- Elektroarbeiten und Reparaturen dürfen nur von Elektrofachkräften ausgeführt werden.
- Bei der Installation müssen die jeweiligen nationalen Installationsvorschriften eingehalten werden.
- Die Leuchte darf in keiner Weise abgeändert werden. Stromschlag- und Unfallgefahr.
- Die Lichtquelle und das Betriebsgerät dieser Leuchte sind nur durch eine Elektrofachkraft austauschbar.

Technische Daten

Nennspannung:	220-240 V 50 Hz
Nennleistung:	10 W
Schutzklasse:	I / ⚡
Schutzart:	IP20
Farbtemperatur:	2700 K
Leuchtmittel:	LED
Energieeffizienzklasse:	D
Gewicht:	0,4 kg
Abmessungen:	30 x 30 x 9,5 cm
Lichtstrom:	1400 lm

Verwendete Symbole



Vorsicht: Gefahr für die Unversehrtheit von Gesundheit und Produkt.



Nicht im Freien oder in feuchter Umgebung verwenden.



Klasse-I-Gerät: Muss an einen Schutzleiter angeschlossen werden.



Lichtquelle durch Fachkraft austauschbar.



Betriebsgerät durch Fachkraft austauschbar.



Nicht dimmbar.



Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse D.

Entsorgung



Das Symbol „durchgestrichene Mülltonne“ erfordert die separate Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE). Solche Geräte können wertvolle, aber gefährliche und umweltgefährdende Stoffe enthalten. Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, diese Produkte keinesfalls im unsortierten Hausmüll, sondern an einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten zu entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei.

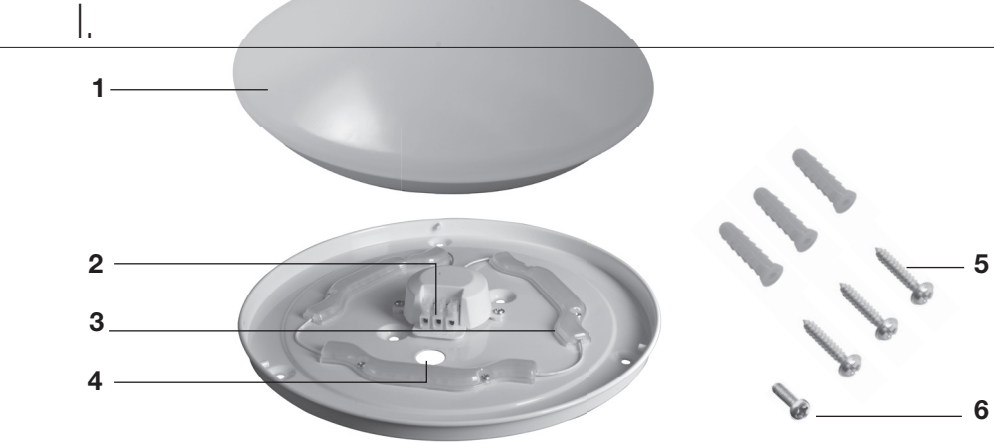
HORNBACH ist in Deutschland verpflichtet:

- bei Neukauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes ein Altgerät der gleichen Art unentgeltlich im HORNBACH-Markt zurückzunehmen.
- auch ohne einen Neukauf bis zu 3 Elektro- oder Elektronik-Altgeräten der gleichen Geräteart (bis max. 25 cm Kantenlänge) unentgeltlich im HORNBACH-Markt zurückzunehmen.
- bei Lieferung eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen privaten Haushalt ein Altgerät der gleichen Art unentgeltlich abzuholen oder Ihnen die Rückgabe in Ihrer unmittelbaren Nähe zu ermöglichen.

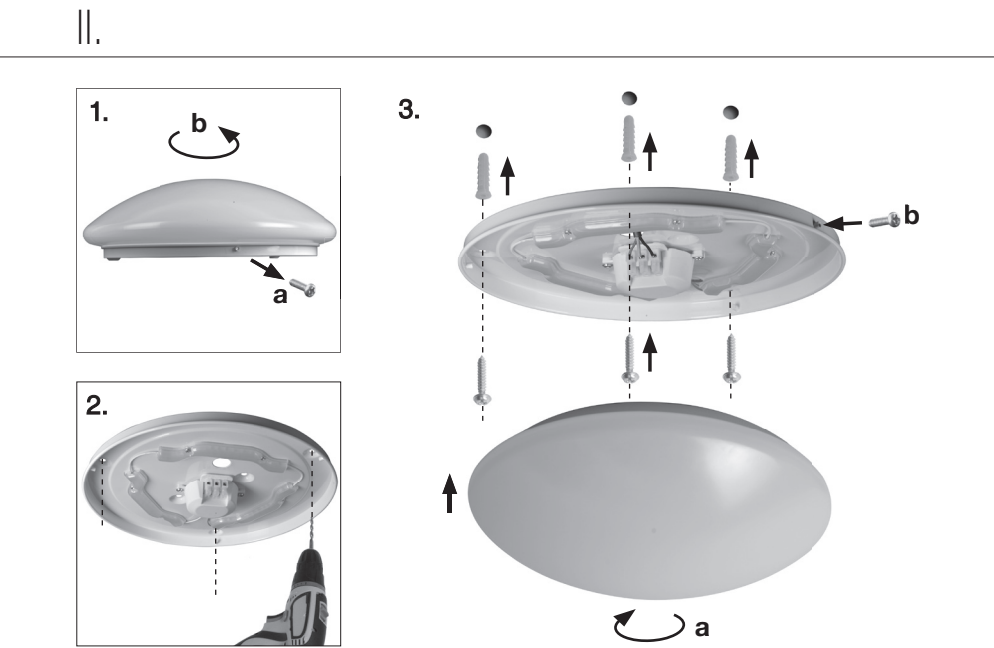
Stellen Sie sicher, dass Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Gerät entnommen werden können, vor der Entsorgung des Gerätes aus dem Gerät entfernt worden sind.

Für weitere Informationen wenden Sie sich an www.hornbach.com oder an die örtlichen Behörden.

Kinder dürfen auf keinen Fall mit Kunststoffbeuteln und Verpackungsmaterial spielen, da Verletzungs- bzw. Erstickungsgefahr besteht. Solches Material sicher lagern oder auf umweltfreundliche Weise entsorgen.



I.	Beschreibung
1	Lampenschirm
2	Lüsterklemme für Stromanschluss
3	LED-Leuchte
4	Kabelloch
5	3 x Schrauben / Dübel
6	1 x Halteschrauben



II.	Montage
	Vorsicht: Trennen Sie zuerst die Netzstromversorgung für diesen Anschluss.
1.	a. Die Befestigungsschraube lösen, um den Lampenschirm zu entfernen. b. Gegen den Uhrzeigersinn drehen.
2.	Wählen Sie eine Montagestelle, hinter der sich keine Rohre oder Kabel befinden. Markieren Sie die Befestigungslöcher (die drei äußeren oder die beiden inneren Löcher) und bohren Sie die Löcher.
3.	Führen Sie das Kabel durch die Kabelöffnung und befestigen Sie die Deckenhalterung mit Schrauben und Dübeln. Vorsicht: Stimmen Sie die Schrauben und Dübel auf das Deckenmaterial ab.
	Schließen Sie die Leuchte am Stromnetz an (siehe Kapitel III).
4.	a. Befestigen Sie den Lampenschirm an der Deckenhalterung, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen. b. Ziehen Sie die Befestigungsschraube an. Stellen Sie die Netzstromversorgung her.

III.	Anschluss	III.
	Schließen Sie die Leuchte ans Stromnetz an (siehe Abbildung). Stellen Sie sicher, dass die Verbindungen festsitzen und keine losen Kabelenden aus der Lüsterklemme schauen. Beachten Sie, dass das Produkt geerdet werden muss. L: Braun ⊕: Gelb/Grün N: Blau	Diagram showing the wiring connections for the light fixture. The terminals are labeled L (Line), ⊕ (Earth/Ground), and N (Neutral). The corresponding wire colors are indicated: L is brown, ⊕ is yellow/green, and N is blue.

IV.	Wartung und Pflege	IV.
	Reinigung Wischen Sie die Leuchte nur mit einem weichen, trockenen Tuch ab. Verwenden Sie keinen lösungsmittelhaltigen oder scheuernden Reiniger. Lassen Sie die elektrischen Bauteile nicht mit Feuchtigkeit in Kontakt kommen.	Diagram showing the cleaning of the light fixture. A hand is shown wiping the lampshade with a soft, dry cloth.

Instructions de montage



Lire attentivement les présentes instructions de montage et les conserver à un endroit sûr pour une utilisation ultérieure !



Informations de sécurité

- Les opérations et les réparations du système électrique doivent être effectuées par un électricien qualifié.
- Au cours de l'installation, toujours respecter les réglementations nationales.
- Il est interdit de modifier le luminaire d'une quelconque manière. Risque de choc électrique et d'accident.
- La source de lumière et le appareillage de commande de ce luminaire peuvent uniquement être remplacés par un électricien qualifié.

Caractéristiques techniques

Tension nominale : 220-240 V 50 Hz
 Puissance nominale : 10 W
 Indice de protection : I / ⊕
 Degré de protection : IP20
 Température des couleurs : 2700 K
 Source de lumière : LED
 Efficacité énergétique : D
 Poids : 0,4 kg
 Dimensions : 30 x 30 x 9,5 cm
 Flux lumineux : 1400 lm

Symboles utilisés



Attention : risque pour la santé et le produit.



Ne pas utiliser l'outil à l'extérieur ni dans des milieux humides.



Appareil de classe I. Doit être connecté à une terre de protection.



Source de lumière à remplacer par un électricien qualifié.



Appareillage à remplacer par un électricien qualifié.



Variation impossible.



Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique D.

Élimination des déchets



Le symbole « Poubelle barrée » impose une élimination séparée des vieux appareils électriques et électroniques (WEEE). Ces appareils peuvent contenir des substances précieuses, mais dangereuses et nocives pour l'environnement. Vous êtes légalement tenu de ne pas jeter ces produits dans les ordures ménagères non triées, mais de les remettre à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Cela contribue à la protection des ressources et de l'environnement.

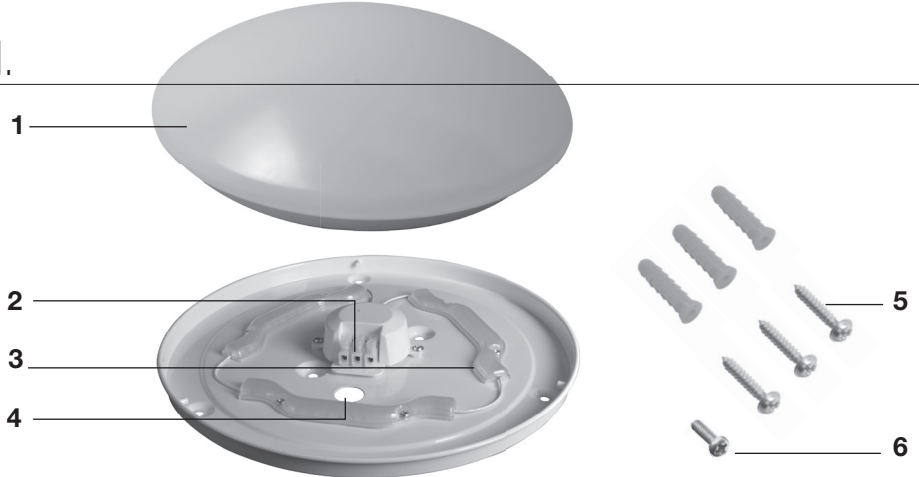
HORNBACH s'engage en Allemagne à :

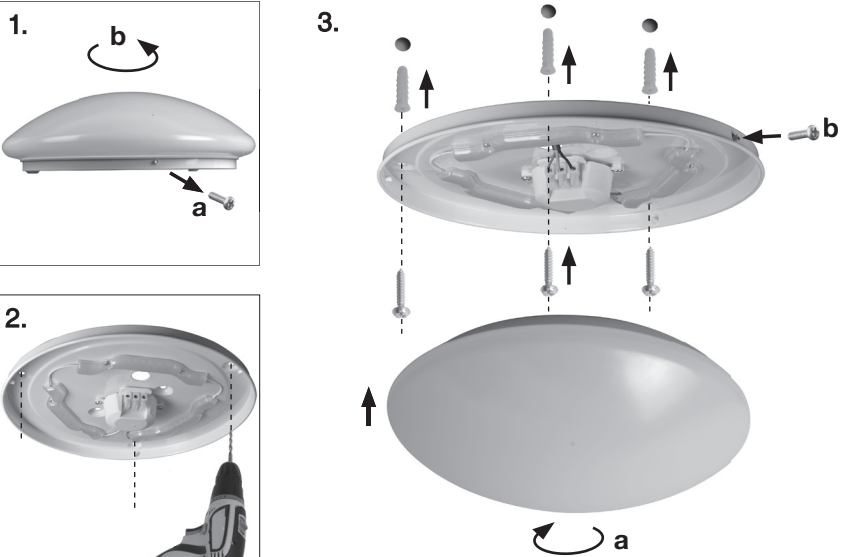
- lors de l'achat d'un nouvel appareil électrique ou électronique, HORNBACH s'engage à reprendre gratuitement un appareil usagé du même type dans un de ces magasins.
- de reprendre gratuitement dans votre magasin HORNBACH jusqu'à 3 appareils électriques ou électroniques usagés du même type (jusqu'à 25 cm de côté), même si vous n'en achetez pas un nouveau.
- collecter gratuitement un appareil électrique ou électronique usagé du même type ou de vous permettre de le rapporter près de chez vous en cas de livraison d'un nouvel appareil électrique ou électronique à un ménage privé.

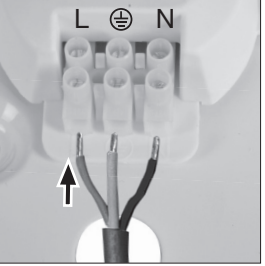
Assurez-vous que les lampes qui peuvent être retirées de l'appareil sans être détruites ont été retirées de l'appareil avant de le mettre au rebut.

Pour de plus amples informations, rendez-vous sur www.hornbach.com ou contactez les autorités locales.

Ne laissez en aucun cas les enfants jouer avec des sacs en plastique et matériels d'emballage, puisque cela les expose à un risque de blessure ou d'étouffement. Rangez ces matières en lieu sûr ou éliminez-les dans le respect de l'environnement.

I.	Description
	1 Abat-jour 2 Terminal d'alimentation 3 Luminaire LED 4 Trou pour le câble 5 3 x vis/obturateurs 6 1 x vis de fixation

II.	Assemblage
	1.  Attention : Débrancher en premier l'alimentation secteur pour ce raccordement. 2. a. Dévissez la vis de fixation pour retirer l'abat-jour. b. Faites tourner dans le sens des aiguilles d'une montre. Choisir un lieu d'installation derrière lequel il ne se trouve ni tuyau, ni conducteur électrique. Marquez les trous de fixation (trois trous extérieurs, ou deux trous intérieurs) puis percez les trous. 3. Faites passer le câble par le trou pour le câble, puis fixez la monture de plafond avec les vis et les obturateurs.  Attention : Adapter les vis et les obturateurs au matériau du plafond. Connecter le luminaire à l'alimentation électrique (consulter la section III). a. Attachez l'abat-jour à la monture de plafond en faisant tourner dans le sens des aiguilles d'une montre. b. Serrez les vis de fixation. 4. Établir l'alimentation électrique du secteur.

III.	Raccordement	III.
	Connecter le luminaire à l'alimentation électrique (voir la figure). Assurer que les connexions sont bien serrées et qu'il ne ressort aucune extrémité de câble en vrac de la borne plate. Prendre en compte que le produit doit être relié à la terre. L : brun ⊕ : jaune/vert N : bleu 	
IV.	Entretien & Maintenance	IV.
	Nettoyage Essuyer le luminaire avec un chiffon doux et sec uniquement. Ne jamais utiliser de poudres à récurer ou de détergent chimiques. Ne jamais laisser les composants électriques devenir humides. 	

Istruzioni per il montaggio



Si prega di leggere attentamente queste istruzioni e di conservarle in un posto sicuro per eventuali futuri riferimenti!



Avvertenze di sicurezza

- Eventuali riparazioni e lavori elettrici devono essere eseguiti da un elettricista qualificato.
- Durante l'installazione, sempre attenersi alle norme di installazione nazionali.
- È vietato apportare qualsiasi modifica alla lampada. Pericolo di scossa elettrica e di infortunio.
- La sorgente luminosa e l'unità di alimentazione di questo apparecchio possono essere sostituiti solo da un elettricista qualificato.

Dati tecnici

Voltaggio nominale: 220-240 V 50 Hz
 Potenza nominale: 10 W
 Classe di protezione: I / Ⓢ
 Livello di protezione: IP20
 Temperatura colore: 2700 K
 Fonte di luce: LED
 Efficienza energetica: D
 Peso: 0,4 kg
 Dimensioni: 30 x 30 x 9,5 cm
 Flusso luminoso: 1400 lm

Simboli usati



Attenzione: Rischio per la salute e il prodotto.



Non utilizzare in ambienti esterni o in ambienti umidi.



Dispositivo di classe I. Deve essere collegato al conduttore di terra.



Fonte di luce sostituibile da un elettricista qualificato.



Unità di alimentazione sostituibile da un elettricista qualificato.



Non dimmerabile.



Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica D.

Smaltimento



Il simbolo del "bidone sbarrato" indica che i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE) devono essere smaltiti separatamente. Tali apparecchiature possono contenere delle sostanze preziose che tuttavia sono pericolose e nocive per l'ambiente. Siete legalmente obbligati a non smaltire questi prodotti insieme ai rifiuti domestici indifferenziati ma presso un punto di raccolta autorizzato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. In questo modo si contribuirà alla salvaguardia delle risorse e dell'ambiente.

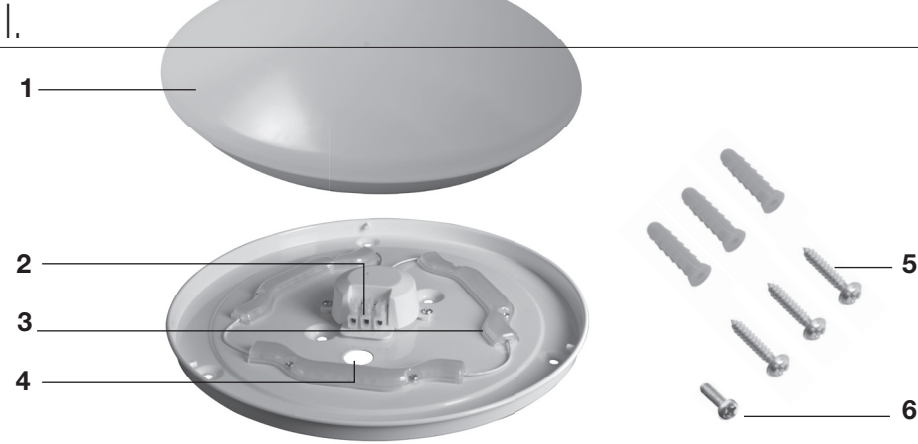
In Germania, la ditta HORNBACH:

- è obbligata a ritirare gratuitamente presso un punto vendita HORNBACH un vecchio dispositivo nel momento dell'acquisto di un nuovo dispositivo elettrico o elettronico dello stesso tipo.
- è obbligata a ritirare gratuitamente presso un punto vendita HORNBACH fino a 3 vecchi dispositivi elettrici o elettronici (con una lunghezza bordo max. di fino a 25 cm) anche senza l'acquisto di un nuovo dispositivo elettrico o elettronico.
- è obbligata, nel momento della consegna di un nuovo dispositivo elettrico o elettronico a un cliente privato, di ritirare gratuitamente un vecchio dispositivo dello stesso tipo o di consentire la sua restituzione nelle immediate vicinanze.

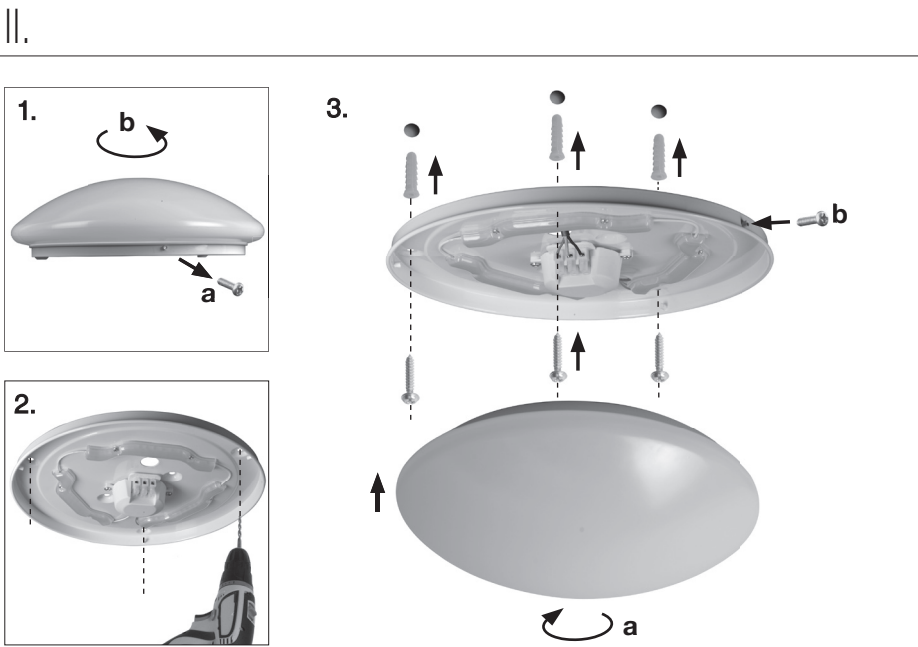
Assicurarsi che le lampade che possono essere rimosse dal dispositivo senza distruggerle siano state rimosse dal dispositivo prima dello smaltimento.

Per ulteriori informazioni consultare www.hornbach.com, oppure rivolgersi alle autorità locali.

Non far giocare i bambini con le buste di plastica e i materiali di imballaggio dell'apparecchio perché rischiano lesioni o soffocamento. Conservare questi materiali in un luogo sicuro o smaltirli nel rispetto dell'ambiente.

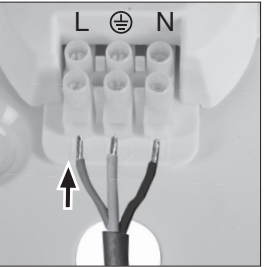


I.	Descrizione
1	Paralume
2	Terminale di alimentazione
3	Lampada LED
4	Passacavo
5	3 x Viti / connettori
6	1 x Vite di fissaggio



II.	Montaggio
	⚠ Attenzione: Prima separare questo collegamento dall'alimentazione di corrente. 1. a. Allentare la vite di fissaggio per rimuovere il paralume. b. Ruotare in senso antiorario. 2. Scegliere un luogo d'installazione dove non vi sono presenti dei tubi o linee elettriche. Segnare i fori di fissaggio (tre fori esterni o i due interni) e praticare i fori. 3. Far passare il cavo attraverso il passacavo e fissare la staffa di montaggio a soffitto nella sua posizione utilizzando le viti e i connettori. ⚠ Attenzione: Assicurarsi che le viti e i connettori siano adatti al materiale del soffitto. Collegare la lampada alla rete elettrica (vedi capitolo III). a. Montare il paralume alla staffa di montaggio a soffitto ruotandolo in senso orario. b. Serrare la vite di fissaggio. 4. Stabilire il collegamento all'alimentazione di corrente.

III.	Collegamento	III.
	Collegare la lampada alla rete elettrica (vedi illustrazione). Assicurarsi che le connessioni siano eseguite in maniera salda e che non vi siano dei cavi sporgenti dalla morsettiera. Badare che il prodotto sia collegato a terra. L: Marrone ⊕: Giallo/Verde N: Blu	



IV.	Manutenzione e cura	IV.
	Pulizia Pulire la lampada solo con un panno morbido ed asciutto. Non usare mai polveri abrasive oppure detergenti chimici. Non far mai diventare umidi i componenti elettrici.	



Montage-instructies



Lees deze instructies zorgvuldig en bewaar ze goed om ze later te kunnen raadplegen!



Veiligheidsinformatie

- Elektrische werkzaamheden en reparaties moeten door een gekwalificeerde elektricien worden uitgevoerd.
- Bij de installatie moeten de betreffende nationale installatievoorschriften in acht worden genomen.
- De armatuur mag op geen enkele wijze worden aangepast. Risico van elektrische schokken en ongelukken.
- De lichtbron en het voorschakelapparaat van deze armatuur kunnen alleen door een gekwalificeerde elektricien worden vervangen.

Technische gegevens

Nominaal voltage: 220-240 V 50 Hz
 Nominaal vermogen: 10 W
 Beschermingsklasse: I / 
 Mate van bescherming: IP20
 Kleurtemperatuur: 2700 K
 Lichtbron: LED
 Energie-efficiëntie: D
 Gewicht: 0,4 kg
 Afmeting: 30 x 30 x 9,5 cm
 Lichtstroom: 1400 lm

Gebruikte symbolen



Opgelet: Risico voor gezondheid en het product.



Niet buitenshuis of in vochtige omgevingen gebruiken.



Class I apparaat. Moet worden geaard.



Lichtbron vervangbaar door gekwalificeerde elektricien.



Voorschakeltoestel vervangbaar door gekwalificeerde elektricien.



Kan niet worden gedimd.



Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse D.

Afvalverwijdering



Het symbool van de “doorgestreepte vuilnisbak” wijst op de noodzaak van afzonderlijke afvalverwijdering van afgedankte elektrische en elektronica-apparatuur (WEEE). Dergelijke apparaten kunnen waardevolle maar gevaarlijke en schadelijke stoffen bevatten. U bent wettelijk verplicht deze producten niet bij het ongesorteerde huisvuil mee te geven, maar in te leveren bij een officieel inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparaten. Hierdoor levert u een bijdrage aan de bescherming van bronnen en het milieu.

HORNBACH is in Duitsland verplicht:

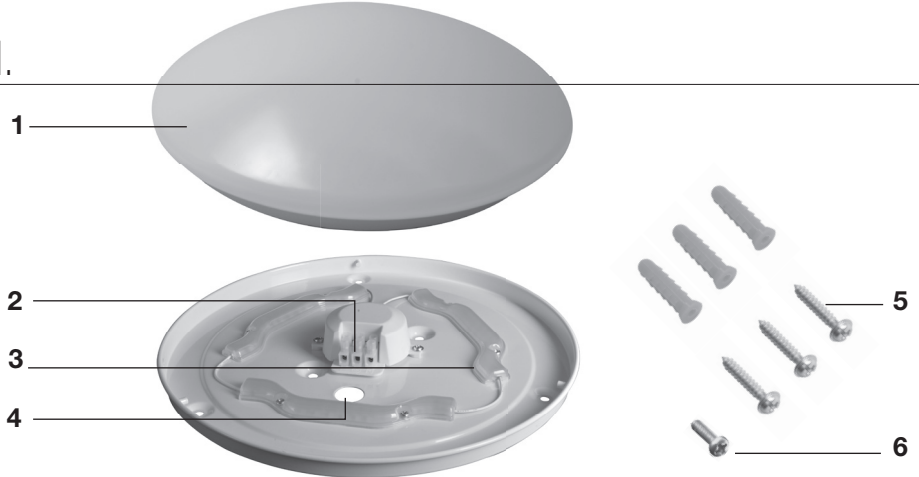
- bij aankoop van een nieuw elektrisch of elektronisch apparaat een oud apparaat van hetzelfde type gratis terug te nemen in een HORNBACH winkel.
- ook zonder nieuwe aankoop tot 3 oude elektrische of elektronische apparaten van hetzelfde type (tot een maximale randlengte van 25 cm) gratis terug te nemen in een HORNBACH winkel.
- bij afleveren van een nieuw elektrisch of elektronisch apparaat aan een particulier huishouden een oud apparaat van hetzelfde type gratis mee te nemen of inleveren voor u in uw directe omgeving mogelijk te maken.

Zorg ervoor dat lampen die uit het apparaat kunnen worden verwijderd zonder deze te vernietigen uit het apparaat zijn verwijderd alvorens u het weggooit.

Neem voor meer informatie contact op met www.hornbach.com of de milieu-afdeling of milieustraat van uw gemeente.

Kinderen mogen nooit met plastic zakken en verpakkingsmaterialen spelen vanwege het gevaar van verwonding en verstikking. Bewaar dit materiaal op een veilige plaats of gooi het op milieuvriendelijke wijze weg.

I.



Beschrijving

1 Lampenkap

2 Voedingsaansluiting

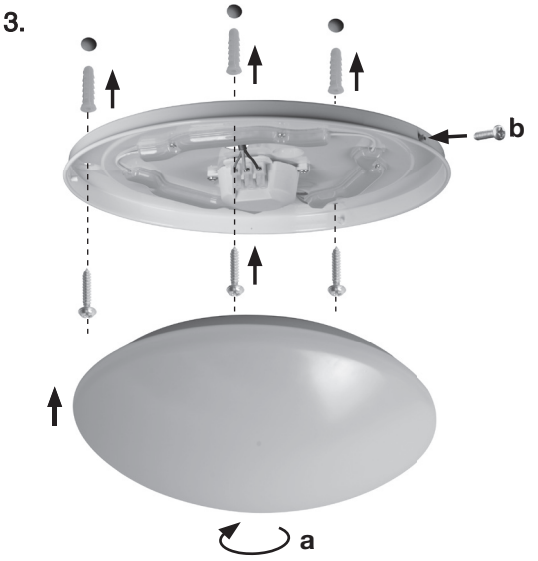
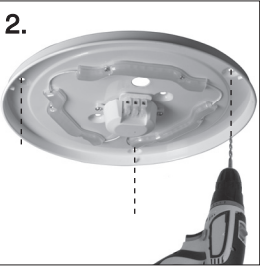
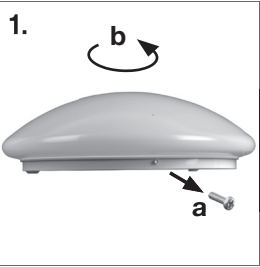
3 LED armatuur

4 Opening voor kabel

5 3 x Schroeven / pluggen

6 1 x Bevestigingsschroeven

II.



Montage

 Opgelet: Koppel voor aansluiting eerst de netstroomvoorziening los.

1. **a.** Maak de bevestigingsschroef los en verwijder de lampenkap.
b. Draai deze linksom.

2. Kies een installatielocatie waar geen buizen of kabels lopen. Markeer de bevestigingsgaten (drie buitenste gaten of de twee binnenste gaten) en boor de gaten.

3. Voer de kabel door de opening en bevestig de montageplaat op zijn plaats met de schroeven en pluggen.
 Opgelet: Stem de bevestigingsmaterialen op het plafondmateriaal af.

Sluit de armatuur op het lichtnet aan (zie deel III).

a. Bevestig de lampenkap aan de plafondplaat door deze rechtsom te draaien.

b. Draai de bevestigingsschroef aan.

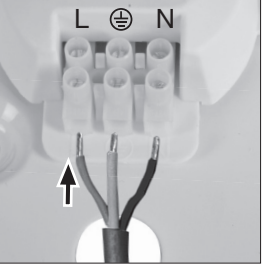
4. Sluit de netstroomvoorziening aan.

III.

Aansluiting

Sluit de armatuur op het lichtnet aan (zie afbeelding). Controleer of de verbindingen goed vast zitten en er geen losse kabeleinden uit de klemmen komen. Houd er rekening mee dat het product moet worden geaard.

L: Bruin
⊕: Geel/Groen
N: Blauw



III.

IV.

Onderhoud en verzorging

Reinigen

Veeg de armatuur alleen met een zachte, droge doek schoon. Gebruik nooit schuurmiddelen of chemische reinigingsmiddelen. Laat nooit de elektrische componenten vochtig worden.



IV.

Monteringsinstruktioner



Läs instruktionerna noga och förvara dem på en säker plats för senare användning!



Säkerhetsinformation

- El-arbeten och reparationer får endast utföras av behörig elektriker.
- Följ alltid de nationella installationsbestämmelserna.
- Armaturen får inte modifieras på något sätt. Risk för elstöt och olycksfall.
- Ljuskällan och separat drivdon för denna armatur får endast bytas ut av en behörig elektriker.

Tekniska data

Märkspänning:	220-240 V 50 Hz
Märkeffekt:	10 W
Skyddsklass:	I / ⚡
Skyddsgrad:	IP20
Färgtemperatur:	2700 K
Ljuskälla:	LED
Energieffektivitet:	D
Vikt:	0,4 kg
Storlek:	30 x 30 x 9,5 cm
Ljusflöde:	1400 lm

Använda symboler



Försiktigt: Risk för hälsan och produkten.



Får inte användas utomhus eller i fuktiga miljöer.



Klass I-utrustning. Måste anslutas till en skyddsjord.



Ljuskälla utbytbar av kvalificerad elektriker.



Separat drivdon som byts ut av behörig elektriker.



Ljuskälla kan inte bytas.



Denna produkt innehåller en ljuskälla med energieffektivitetsklass D.

Avfallshantering



Symbolen "överstruken soptunna" kräver separat avfallshantering av elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE). Sådana enheter kan innehålla värdefulla, men farliga och miljöskadliga ämnen. Du är enligt lag skyldig att inte kasta dessa produkter i det osorterade hushållsavfallet utan lämna in dessa till ett anvisat samlingsställe för återvinning av elektriska och elektroniska produkter. Därmed bidrar du till att skydda resurserna och miljön.

I Tyskland är HORNBACH skyldiga att:

- vid inköp av nya elektriska eller elektroniska apparater ta tillbaka en gammal apparat av samma slag utan kostnad i HORNBACH-butiken.
- även utan inköp av nya produkter ta tillbaka upp till tre elektriska eller elektroniska apparater av samma apparattyp (upp till 25 cm kantlängd) utan kostnad till HORNBACH-butik.
- vid leverans av en ny elektrisk eller elektronisk apparat till privat hushåll hämta upp en gammal apparat av samma slag utan kostnad eller möjliggöra återlämning i din direkta närhet.

Säkerställ att lampor, som kan tas ut ur apparaten utan att förstöras, tas ut ur apparaten innan apparaten avfallshandteras.

Kontakta www.hornbach.com eller lokala myndigheter för mer information.

Barn får inte under några som helst omständigheter leka med plastpåsar och förpackningsmaterial eftersom de då löper risk att skadas eller kvävas. Förvara därför sådant material säkert eller avfallshandtera det miljövänligt.

I.

I.

Beskrivning

- 1 Lampskärm
- 2 Strömförsörjningsplint
- 3 LED-armatur
- 4 Kabelhål
- 5 3 x skruvar/pluggar
- 6 1 x fästskruvar

II.

Montering

Försiktig: Koppla först ifrån strömförsörjningen för denna anslutning.

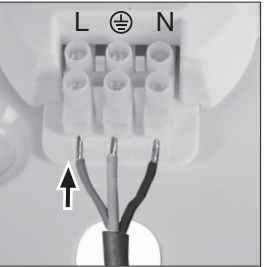
- 1. a. Skruva loss fästskruven för att ta bort lampskärmen.
b. Vrid med moturs.
- 2. Välj en monteringsplats där det inte finns några rör eller kablar bakom. Märk ut fästhål (tre yttre hål eller de två inre hålen) och borra hålen.
- 3. Led kabeln genom kabelhålet och fäst takmonteringen på plast med skruvar och pluggar.
Försiktigt: Se till att skruvarna och pluggarna är lämpliga för takets material.
Anslut armaturen till strömförsörjningen (se avsnitt III).
a. Fäst lampskärmen på takmontaget genom att vrida den medurs.
b. Dra åt fästskruven.
- 4. Anslut nätströmförsörjningen.

III.

Anslutning

Anslut armaturen till strömförsörjningen (se bild). Kontrollera att anslutningarna är ordentligt åtdragna och att inte några lösa kabeländar sticker ut från kopplingsplinten. Produkten måste jordanslutas.

- L: Brun
- ⊕: Gul/ Grön
- N: Blå



IV.

Underhåll och skötsel

Rengöring

Torka bara av armaturen med en mjuk, torr trasa. Använd aldrig skurpulver eller kemiska rengöringsmedel. Låt aldrig elektriska komponenter bli fuktiga.



Návod k montáži



Přečtěte si pečlivě tento návod a uschovejte ho pro pozdější použití!



Bezpečnostní informace

- Práce a opravy na elektrickém vybavení smí provádět pouze kvalifikovaní elektrikáři.
- Při instalaci musí být respektovány příslušné národní instalační předpisy.
- Je zakázáno elektrické svítidlo jakkoli upravovat. Riziko úrazu elektrickým proudem a nehody.
- Světelný zdroj a předřadným přístrojem tohoto svítidla může vyměňovat pouze kvalifikovaný elektrikář.

Technické údaje

Jmenovité napětí:	220-240 V 50 Hz
Jmenovitý výkon:	10 W
Třída ochrany:	I / Ⓢ
Stupeň ochrany:	IP20
Barevná teplota:	2700 K
Zdroj světla:	LED
Energetická účinnost:	D
Hmotnost:	0,4 kg
Velikost:	30 x 30 x 9,5 cm
Světelný tok:	1400 lm

Použité symboly



Pozor: Riziko ohrožující zdraví a výrobek.



Nepoužívejte venku ani v prostředí s velkým obsahem par.



Zařízení třídy I. Musí být připojeno k ochrannému uzemnění.



Zdroj světla může vyměnit pouze kvalifikovaný elektrikář.



Ovládací kolečko je vyměnitelné kvalifikovaným elektrikářem.



Nelze ztlumit.



Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti D.

Likvidace odpadů



Symbol „přeškrtnuté popelnice“ vyžaduje samostatnou likvidaci použitých elektrických a elektronických přístrojů (směrnice WEEE). Takové přístroje mohou obsahovat cenné, ale nebezpečné látky ohrožující životní prostředí. Ze zákona v žádném případě nesmíte tyto produkty likvidovat v netříděném domácím odpadu, nýbrž jste povinni je zlikvidovat na ověřeném sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. Tím přispíváte k ochraně zdrojů a životního prostředí.

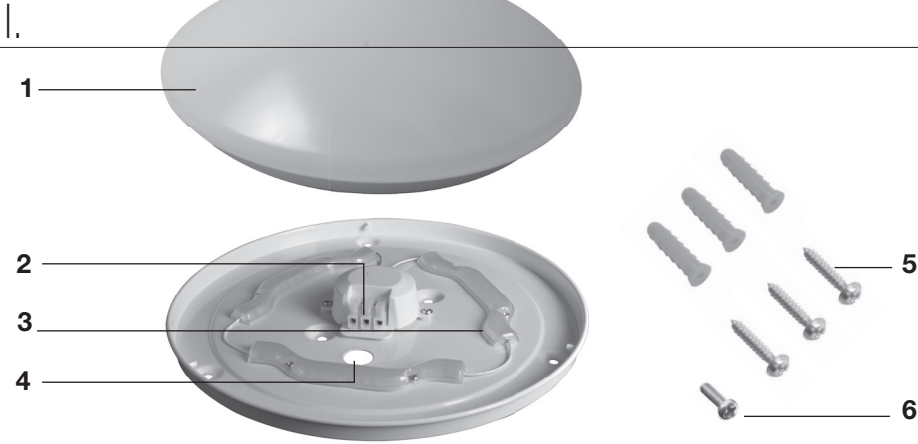
HORNBAACH je v Německu povinen:

- při zakoupení nového elektrického nebo elektronického přístroje vzít v prodejně HORNBAACH bezplatně zpět starý přístroj stejného druhu.
- také bez zakoupení nového přístroje vzít v prodejně HORNBAACH bezplatně zpět až 3 staré elektrické nebo elektronické přístroje stejného druhu (do max. délky okraje 25 cm).
- při dodání nového elektrického nebo elektronického přístroje do soukromé domácnosti bezplatně vyzvednout starý přístroj stejného druhu nebo Vám umožnit vrácení zpět ve Vaší bezprostřední blízkosti.

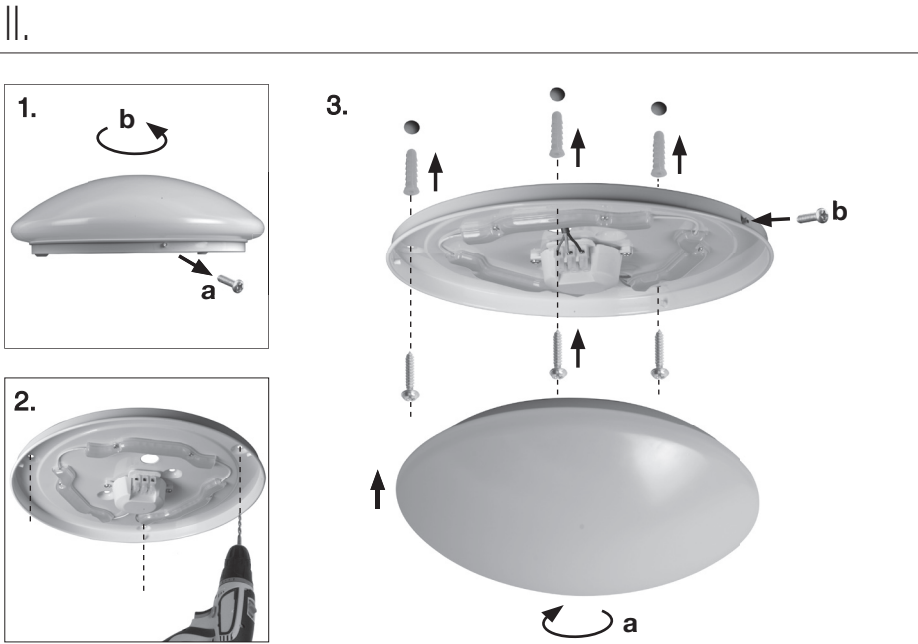
Zajistěte, aby žárovky, které lze bez porušení vyjmout z přístroje, byly z přístroje odstraněny před jeho likvidací.

Další informace si vyžádejte na www.hornbach.com nebo u místních úřadů.

Děti si v žádném případě nesmějí hrát s plastovými sáčky a obalovým materiálem, protože existuje nebezpečí úrazu příp. udušení. Takový materiál bezpečně skladujte nebo zlikvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí.

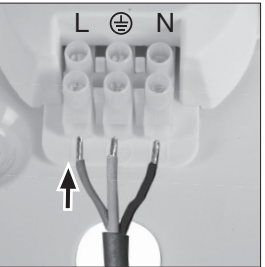


I.	Popis
1	Stínítko
2	Svorkovnice
3	LED-diodové svítidlo
4	Otvor na kabel
5	3 x šroub / hmoždinka
6	1 x upevňovací šroub



II.	Montáž
	! Pozor: Toto připojení nejdříve odpojte od el. sítě. a. Odšroubujte upevňovací šroub, abyste sundali stínítko. b. Otáčejte jím proti směru hodinových ručiček. K přimontování zvolte místo, za kterým se nenachází žádné potrubí nebo síťové vedení. Označte si umístění upevňovacích otvorů (tři vnější otvory nebo dva vnitřní otvory) a vyvrtejte je. Kabel protáhněte otvorem na kabel a potom připevněte stropní držák na místo pomocí šroubů a hmoždinek. ! Pozor: Ujistěte se, že šrouby a hmoždinky jsou vhodné pro materiál stropu. Svítidlo připojte k elektrickému zdroji (viz část III). a. Stínítko připevněte ke stropnímu držáku jeho otočením po směru hodinových ručiček. b. Utáhněte upevňovací šroub. - Vytvořte napájení elektrickým proudem.

III.	Připojení
	Svítidlo připojte k elektrickému zdroji (viz obrázek). Zajistěte, aby spoje pevně držely a ze svorkovnice nevyčnívaly volné konce kabelů. Respektujte, že produkt musí být uzemněn. L: Hnědá ⊕: Žlutá/zelená N: Modrá



IV.	Údržba a péče
	Čištění Elektrické svítidlo pouze otírejte měkkou, suchou utěrkou. Nikdy nepoužívejte brusné prášky ani chemické čisticí látky. Nikdy nedovolte, aby elektrické součástky zvlhly.



Návod na montáž



Pred montážou si pozorne prečítajte tento návod a odložte ho na bezpečné miesto na budúce použitie!



Bezpečnostné informácie

- Elektrické práce a opravy musí vykonať kvalifikovaný elektrikár.
- Počas inštalácie vždy dodržiavajte štátne predpisy pre inštaláciu.
- Svetidlo sa nesmie žiadnym spôsobom upravovať. Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom a úrazu.
- Svetelný zdroj a predradník tohto svetidla môže vymieňať iba kvalifikovaný elektrikár.

Technické údaje

Menovité napätie:	220-240 V 50 Hz
Menovitý výkon:	10 W
Trieda ochrany:	I / Ⓢ
Stupeň ochrany:	IP20
Teplota chromatičnosti:	2700 K
Svetelný zdroj:	LED
Energetická účinnosť:	D
Váha:	0,4 kg
Rozmery:	30 x 30 x 9,5 cm
Svetelný tok:	1400 lm

Použité symboly



Upozornenie: Riziko pre zdravie a produkt.



Nepoužívajte v exteriéri alebo vo vlhkom prostredí.



Zariadenia triedy I. Musí byť pripojené k ochrannému uzemneniu.



Svetelný zdroj môže vymeniť iba kvalifikovaný elektrikár.



Ovládacie zariadenie môže vymeniť iba kvalifikovaný elektrikár.



Nie je možné stmievať.



Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti D.

Likvidácia odpadu



Symbol „priečiarknutý kontajner na odpady“ požaduje oddelenú likvidáciu elektrických a elektronických použitých prístrojov (WEEE). Takéto prístroje môžu obsahovať cenné, ale nebezpečné látky, ohrozujúce životné prostredie. Ste zo zákona povinní nelikvidovať tieto produkty v netriedenom domovom odpade, ale na vykázanom zbernom mieste na recykláciu elektrických a elektronických prístrojov. Tým prispějete k ochrane zdrojov a životného prostredia.

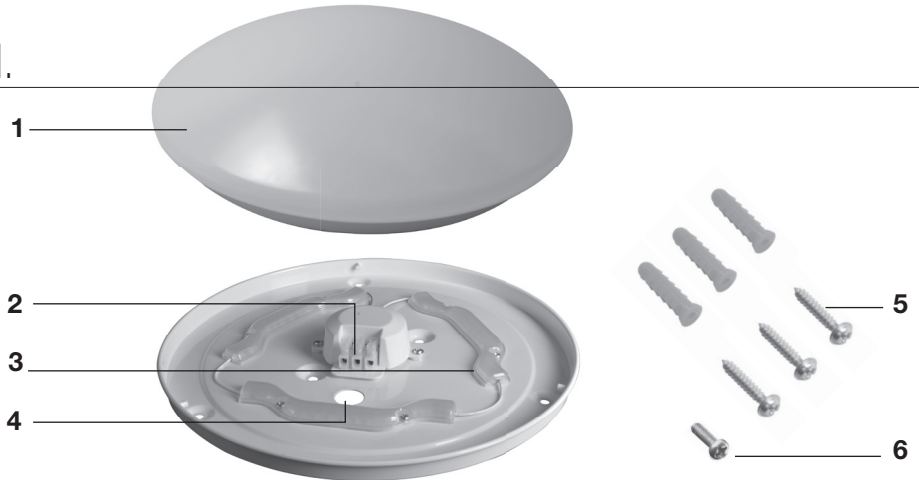
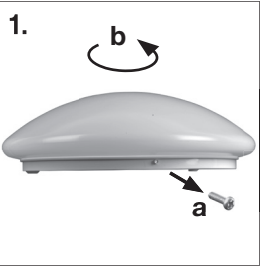
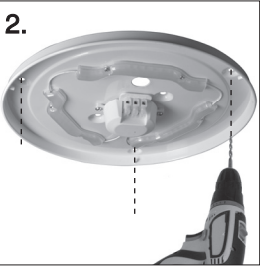
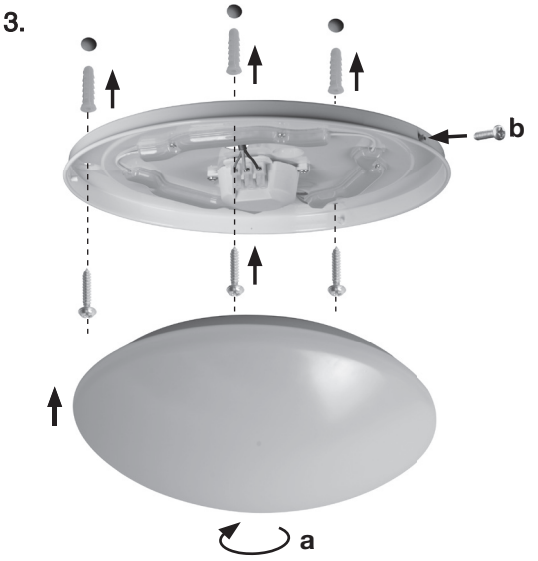
HORNBACH je v Nemecku povinný:

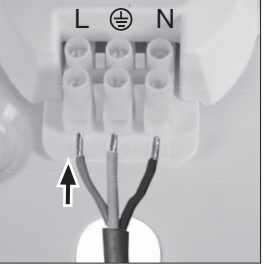
- pri novej kúpe elektrického alebo elektronického prístroja zobrať do predajne HORNBACH bezodplatne späť použitý prístroj rovnakého druhu.
- aj bez novej kúpy zobrať do predajne HORNBACH bezodplatne späť až 3 elektrické a elektronické použité prístroje rovnakého druhu (do dĺžky hrany max. 25 cm).
- pri dodávke nového elektrického alebo elektronického prístroja do súkromnej domácnosti vyzdvihnúť bezodplatne použitý prístroj rovnakého druhu alebo vám umožniť vrátenie vo vašej bezprostrednej blízkosti.

Uistite sa, že žiarovky, ktoré je možné vybrať z prístroja bez deštrukcie, boli pred likvidáciou prístroja z neho odstránené.

Pre ďalšie informácie sa obráťte, prosím, na vášho predajcu www.hornbach.com alebo na miestne úrady.

Deti sa nesmú v žiadnom prípade hrať s plastovými vreckami a obalovým materiálom, pretože existuje nebezpečenstvo poranenia, resp. zadusenía. Takýto materiál skladujte bezpečne alebo zlikvidujte ekologickým spôsobom.

I.	II.	I.	II.
	  	Popis 1 Kryt svetla 2 Napájací terminál 3 LED svetlo 4 Otvor pre kábel 5 3 x skrutky/vložky 6 1 x upevňovacie skrutky	Montáž  Upozornenie: Pre toto pripojenie odpojte najprv napájanie sieťovým prúdom. 1. a. Pre odstránenie krytu odskrutkujte upevňovaciú skrutku. b. Otočte ho proti smeru hodinových ručičiek. 2. Vyberte miesto inštalácie, pod ktorým nie sú rúrky ani káble. Vyznačte upevňovacie otvory (tri vonkajšie otvory alebo dva vnútorné otvory) a vyvrtajte diery. 3. Pretlačte kábel cez otvor pre kábel a potom pripevnite stropnú časť na miesto zo skrutkami a hmoždinkami.  Upozornenie: Uistite sa že skrutky a hmoždinky sú vhodné pre stropný materiál. Zapojte svietidlo do elektrickej siete (pozrite časť III). a. Pripevnite kryt k stropnej časti jeho otočením v smere hodinových ručičiek. b. Uťahnite upevňovacie skrutky. 4. Vyhotovte napájanie sieťovým prúdom.

III.	IV.
Pripojenie Zapojte svietidlo do elektrickej siete (viď obrázok). Uistite sa, že spoje- nia pevne sedia a že zo svorkovej lišty nie je vidieť voľné konce káblov. Zohľadnite, prosím, že produkt sa musí uzemniť. L: Hnedá ⊕: Žltá/Zelená N: Modrá 	Údržba a starostlivosť Čistenie Svietidlo utierajte len mäkkou suchou tkaninou. Nikdy nepoužívajte brúsne prášky alebo chemické čistiace prostriedky. Nikdy nedovoľte, aby elektrické komponenty navlhli. 

Instrucțiuni de montaj



Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați-le într-un loc sigur pentru o eventuală utilizare ulterioară!



Prevederi de siguranță

- Lucrările electrice și reparațiile trebuie efectuate de electricieni calificați.
- În timpul instalării respectați reglementările naționale referitoare la instalare.
- Corpul de iluminat nu trebuie modificat în nici un fel. Pericol de electrocutare și de accidentare.
- Sursa de lumină și dispozitiv de comandă al acestui corp de iluminat se vor înlocui numai de către un electrician calificat.

Date tehnice

Tensiunea nominală: 220-240 V 50 Hz
 Puterea nominală: 10 W
 Clasa de protecție: I / ⚡
 Grad de protecție: IP20
 Culoare temperatură: 2700 K
 Sursă de lumină: LED
 Eficiența energetică: D
 Greutate: 0,4 kg
 Dimensiuni: 30 x 30 x 9,5 cm
 Flux luminos: 1400 lm

Simboluri folosite



Precauție: Periclitează sănătatea și produsul.



Nu utilizați în aer liber sau în mediu umed.



Clasa I de aparate. Trebuie legat la pământarea de protecție.



Sursă de lumină care poate fi înlocuită de un electrician calificat.



Dispozitiv de comandă, se înlocuiește de către un electrician calificat.



Nu se pretează la variatoare de intensitate.



Acest produs conține o sursă de lumină cu clasa de eficiență energetică D.

Dispunerea



Simbolul de „tombon tăiat” impune eliminarea separată ca deșeururi a aparatelor electrice și electronice (WEEE) uzate. Astfel de aparate pot conține substanțe valoroase, dar periculoase și poluante. Legislația nu vă permite să eliminați aceste produse ca deșeururi la gunoierul menajer, ci sunteți obligați să le predați unui centru de colectare indicat pentru reciclarea aparaturii electrice și electronice. În acest mod contribuiți la protejarea resurselor și a mediului înconjurător.

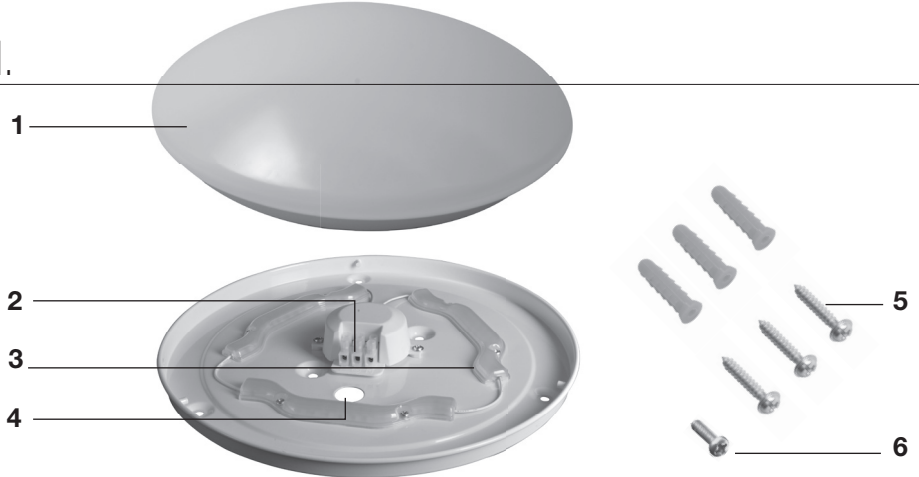
Compania HORNBACH are următoarele obligații în Germania:

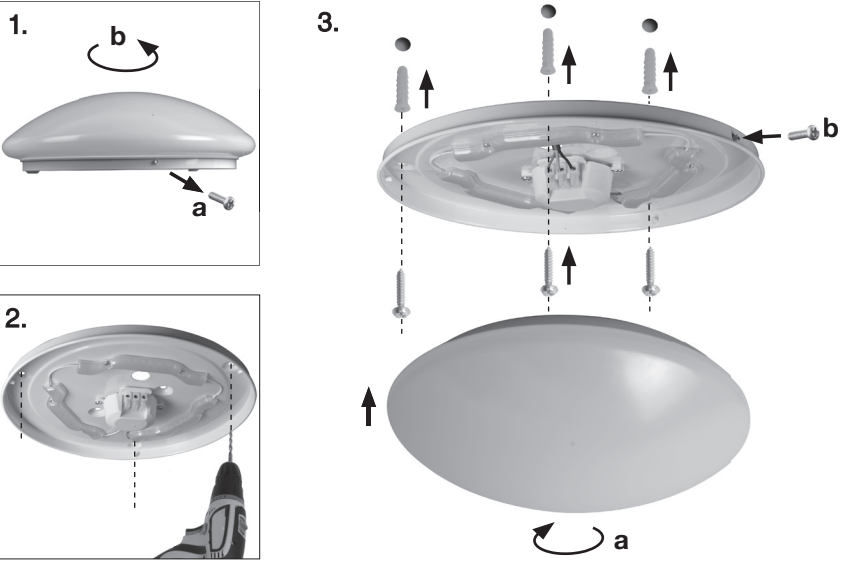
- să recepționeze fără costuri un aparat uzat de același tip în sectorul comercial HORNBACH, la achiziționarea unui aparat electric sau electronic nou.
- să recepționeze fără costuri până la 3 aparate electrice sau electronice uzate de același tip (cu o lungime max. a muchiei de 25 cm) în sectorul comercial HORNBACH, și fără achiziționarea unui aparat nou.
- la livrarea unui aparat electric sau electronic nou într-o gospodărie privată, să recepționeze fără costuri un aparat uzat de același tip sau să vă ofere posibilitatea de returnare a acestuia în vecinătatea dvs.

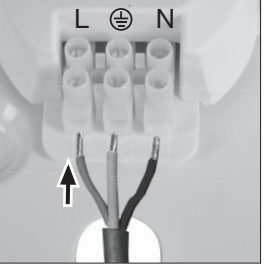
Asigurați-vă că lămpile, care pot fi scoase din aparat fără a fi distruse, sunt îndepărtate din aparat înainte de eliminarea acestuia ca deșeu.

Pentru mai multe informații vizitați pagina www.hornbach.com sau adresați-vă organelor locale competente.

Copiii nu au voie în niciun caz să se joace cu pungile din plastic și cu materialul de ambalare, deoarece există pericol de rănire, respectiv de asfixiere. Depozitați în siguranță astfel de materiale sau eliminați-le ca deșeuri în mod ecologic.

I.	Descriere
	1 Abajur 2 Bornă pentru sursa de alimentare 3 Platofnieră cu LED 4 Gaură pentru cablu 5 3x șuruburi / dibluri 6 1 x Șurub de strângere

II.	Montaj
	1. a. Deșurubați șurubul de fixare și îndepărtați abajurul. b. Rotiți-l în sens invers acelor de ceasornic. 2. Alegeți un loc de montaj, în spatele căruia nu se găsesc conducte sau conductoare electrice. Marcați găurile de fixare (trei găuri exterioare și două interioare) și executați găurile. 3. Introduceți cablul prin gaura pentru cablu și apoi fixați elementul de fixare pe tavan cu ajutorul șuruburilor. 4. Restabiliți alimentarea cu tensiune. Precauție: Prima dată întrerupeți alimentarea cu tensiune pentru acest racord. Precauție: șuruburile și fișele trebuie să fie adecvate pentru materialul din care este confecționat plafonul. Conectați corpul de iluminat la alimentarea cu curent (vezi capitolul III). a. Fixați abajurul pe elementul de fixare pe tavan rotind în sensul acelor de ceasornic. b. Strângeți șurubul de fixare.

III.	Conectare	III.
	Conectați corpul de iluminat la alimentarea cu curent (vezi imaginea). Verificați legăturile, acestea trebuie să stea fix și capetele de cablu trebuie să nu fie ieșite în șirul de cleme. Să țineți cont de faptul că acest produs trebuie împământat. L: Maro ⊕: Galben/verde N: Albastru 	
IV.	Întreținere și îngrijire	IV.
	Curățarea Corpul de iluminat se va șterge numai cu o cârpă moale și uscată. Nu folosiți în niciun caz prafuri abrazive și substanțe chimice de curățare. Feriți componentele electrice de aburi. 	

Assembly instructions



Please read these instructions carefully and keep them safe for later use!



Safety information

- Electrical work and repairs must be performed by a qualified electrician.
- During installation, always observe the national installation regulations.
- The luminaire must not be modified in any way. Risk of electric shock and accident.
- The light source and the control gear of this luminaire are only replaceable by a qualified electrician.

Technical data

Nominal voltage:	220-240 V 50 Hz
Rated power:	10 W
Protection class:	I / ⚡
Degree of protection:	IP20
Colour temperature:	2700 K
Light source:	LED
Energy efficiency class:	D
Weight:	0.4 kg
Size:	30 x 30 x 9.5 cm
Luminous flux:	1400 lm

Used symbols



Caution: Risk to health and the product.



Do not use outdoors or in damp environments.



Class I appliance. Must be connected to a protective ground.



Light source replaceable by qualified electrician.



Control gear replaceable by qualified electrician.



Cannot be dimmed.



This product contains a light source of energy efficiency class D.

Waste disposal



The crossed-out wheeled bin symbol requires separate disposal for waste electrical and electronic equipment (WEEE). Such equipment may contain valuable, but dangerous and hazardous substances. You are required by law to return these products to a designated collection point for the recycling of WEEE and must not under any circumstances dispose of them as unsorted municipal waste. In this way, you can help to conserve resources and protect the environment.

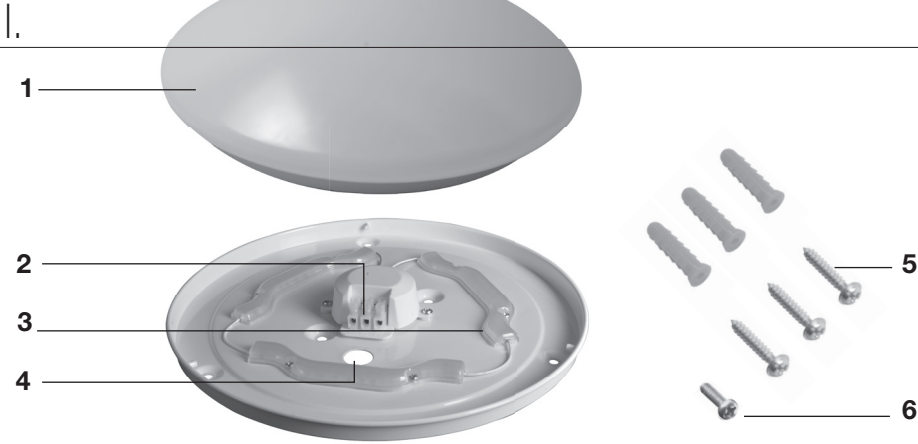
In Germany, HORNBACH is obliged:

- to take back old appliances of the same type free of charge in HORNBACH stores when you purchase a new electrical or electronic appliance.
- to take back up to 3 WEEE of the same type (up to max. 25 cm edge length) free of charge in HORNBACH stores, even if you do not purchase a new appliance.
- when delivering a new electrical or electronic appliance to a private household, to collect an old appliance of the same type free of charge or to enable you to return it in your immediate vicinity.

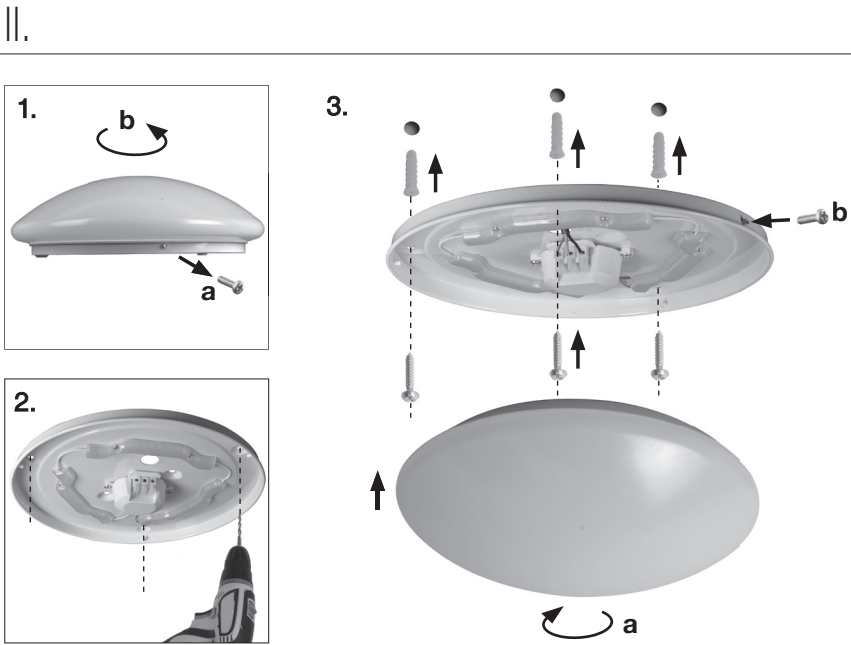
Make sure that lamps which can be removed from the appliance without destroying it have been removed from the appliance before disposing of it.

For further details, please consult www.hornbach.com or your local authorities.

Children must not play with plastic bags and packaging material, due to the risk of injury and suffocation. Store such material safely or dispose of it in an environmentally friendly way.

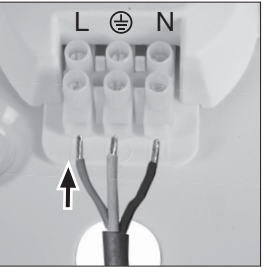


I.	Description
1	Lampshade
2	Power supply terminal
3	LED luminaire
4	Cable hole
5	3 x Screws / plugs
6	1 x Fastening screw



II.	Assembly
	 Caution: First disconnect the power supply for this connection.
1.	a. Unscrew the fastening screw to remove the lampshade.
	b. Turn it counterclockwise.
2.	Select an installation location without pipes or cables behind it. Mark the fastening holes (three outer holes or the two inner holes) and drill the holes.
3.	Lead the cable through the cable hole and then fix the ceiling mount in place with screws and plugs.
	 Caution: Make sure the screws and plugs are suitable for the ceiling material.
	Connect the luminaire to the power supply (see section III).
4.	a. Attach the lampshade to the ceiling mount by turning it clockwise.
	b. Tighten the fastening screw.
	Connect the power supply.

III.	Connection
	Connect the luminaire to the power supply (see figure). Make sure that the connections are tight and that no loose cable endings emerge from the terminal. The product needs to be earthed.
	L: Brown
	⊕: Yellow/Green
	N: Blue



IV.	Maintenance and care
	Cleaning
	Wipe the luminaire with a soft, dry cloth only. Never use scouring powders or chemical cleaning agents. Never allow the electrical components to become damp.





www.hornbach.com/productcompliance

Manufactured for
HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Germany
product@hornbach.com
www.hornbach.com

10471459_2023/11_V2.1

